

TRADITIONAL CHINESE

成人社會照護 考文垂自費患者 支持指南



Coventry City Council

ONE
COVENTRY

● 成人社會照護 考文垂自費者支持指南。

● 我自己支付護理和生活費用，我能獲得哪些幫助？

許多使用照護和支援服務的人將承擔所有費用。
這被稱為自籌資金。

本手冊將向您介紹自籌資金的含義、考文垂市議會可為您提供的支持，以及如果您的財務狀況高於或低於資本門檻限制將會發生什麼情況。

● 什麼是自籌資金者？

根據法律規定，任何有照護和支持需求的人都有權接受需求評估。考文垂市議會將完成評估，以確定您的需求程度，然後考慮您是否有資格獲得照護和支援。如果您有資格支付或已經支付了照護和支援安排的全部費用，您將被視為自費者。

● 我如何知道自己是否符合取得經濟狀況調查補助的條件？

市議會將進行財務評估，以確定您是否需要支付所需的任何照護和支援費用。本次評估將根據您的收入、儲蓄和其他資本信息，計算您可能承擔的照護費用。

無論您是住在家裡還是住在養老院，在進行財務評估時，地方當局都會按照政府規定，適用最高資本限額 £ 23,250 英鎊和最低資本限額 £ 14,250 英鎊。如果您是自費者，那麼財務評估結果將顯示您的資本超過了上限。因此，您需要全額支付服務費用，也就是所謂的自費。

但是，一旦你的存款達到 £ 23,250 英鎊，你可以聯繫市政委員會審查資金安排。



○ 自籌資金者和地方政府的責任

如果您的資金超過財務限額，您是否有資格獲得地方政府的支持以滿足您的需求，將取決於您提出的申請。

如果您的請求是透過護理和支援來滿足需求（不是養老院的請求）。

即使您的資產超過資本限額，您無權獲得財務支持，地方政府也有義務滿足您的需求。

您將需要支付滿足您需求的護理包總費用，加上考文垂市議會為安排到位而向考文垂市議會支付的一次性費用 £ 246.60 英鎊，以及只要考文垂市議會安排這項支持，您就需要支付 £ 134.50 英鎊的年費，並且您的資本限額保持在 £ 23,250 英鎊以上。

如果您要求考文垂市議會滿足您在養老院安置方面的需求。那我們可以選擇行使自由裁量權，但我們沒有義務這麼做。

○ 身為自費者，我還能獲得哪些其他資助？

作為自籌資金機構，考文垂市議會仍將以各種方式為您提供支援。這可能包括獲取資訊、建議和指導、設備以及評估照護者的需求。考文垂市議會對任何有符合條件的照護和支持需求的人，以及任何被提出擔憂的人，都負有保障責任。

考文垂市議會將遵循適當的流程和步驟，以確保您的安全，無論您的財務狀況如何。如需了解您可獲得的支援的更多信息，請訪問 www.coventry.gov.uk/healthandsocialcare 或致電成人社會照護客戶服務熱線 024 7683 3003。

○ 我該怎麼做才能讓我的積蓄更持久？

您應該諮詢獨立的財務顧問，他可以就財務事宜為您提供專業的獨立建議。財務顧問可以和你談談你的資金狀況，以及他們認為可以幫助你更好地利用資金的金融產品和服務。例如，獨立財務顧問可以：

- 推薦一些保護資金的方法。
- 降低資金耗盡的風險。
- 幫助保護您的資金，例如您的儲蓄。
- 檢查您的資產，例如您的房產和個人物品，看看是否可以增加收入。
- 確保您正在享受您應得的所有福利。

○ 議會是否會支付與我自費支付的相同的照護和支持費用？

未必。在您的照護和支持評估之後，您將收到您的個人預算通知。這是我們同意可用於滿足您的社會照護和支持需求的總金額。個人預算可能少於您一直以來為照護和支援所支付的金額。但是，我們將至少為您提供一名照護人員，他/她能夠在您的預算範圍內滿足您的護理和支援需求。個人預算可能少於您一直以來為照護和支援所支付的金額。您需要考慮到，如果您無法以某種方式彌補資金缺口，您可能必須轉到費用較低的照護機構或養老院，使其在您的個人預算範圍內。但請您放心，議會將與您合作，確保您的照護和支援需求得到滿足。

○ 我該如何支付我的照護費用？

如果您是自費患者，並且您已請求考文垂市議會安排此項照護和支援。您將每四周收到一次帳單。考文垂市議會可以透過以下方式收取款項：

- a) 直接扣款
- b) 自動電話： **024 7678 7778**
- c) 透過網路： **www.coventry.gov.uk/payonline**
- d) 考文垂市中心**Broadgate House**大樓設有支付機

如果考文垂市議會出現任何付款錯誤，我們將確保您立即收到全額退款。同樣，如果您收到您無權獲得的退款，則必須將這筆款項退還給您。

○ 我可以在哪裡獲取更多資訊？

有關考文垂市議會提供的支援和服務類型的更多信息，請訪問
www.coventry.gov.uk/healthandsocialcare。

如需了解更多關於獨立財務建議的信息，請訪問
www.coventry.gov.uk/independentfinancialadvice



○ 聯絡成人社會照護直通服務

致電 **024 7683 3003**

或發送電子郵件 **ascdirect@coventry.gov.uk**

或訪問 **www.coventry.gov.uk/health-social-care**

有言語障礙、失聰或聽力受損？

您可以使用 Next Generation Text (也稱為Text Relay 和 TypeTalk): **18001 024 7683 3003**

如果您需要其他語言或格式的此訊息，

請發送電子郵件 **ascdirect@coventry.gov.uk**

Jeśli potrzebujesz zawartych informacji w innym języku lub formacie, prosimy o wiadomość e-mail na adres **ascdirect@coventry.gov.uk**

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਜਾਂ ਫਾਰਮੈਟ ਵਿੱਚ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ

ascdirect@coventry.gov.uk 'ਤੇ ਈਮੇਲ ਕਰੋ

اگر آپ کو یہ معلومات کسی دوسری زبان یا فارمیٹ میں درکار ہوں تو براۓ مہربانی **ascdirect@coventry.gov.uk** پر ای میل کریں۔

إذا اردت الحصول على هذه المعلومات بلغة أو تنسيق آخر، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى: **ascdirect@coventry.gov.uk**

Dacă aveți nevoie de aceste informații într-o altă limbă sau format, vă rugăm trimiteți email la:

ascdirect@coventry.gov.uk

እዚ ሓበሬታ ብኸልእ ቋንቋ ወይ ቅርጺ እንተደሊኹም ብኢመይል ከትጽሕፉ ትኸለሉ ኢኹም፡ናብ፡ **ascdirect@coventry.gov.uk**





